

The Gospel Message

Le Message de l'Évangile

This series of illustrations shows the separation from God that exists because of sin and the hope and salvation that come through Jesus. Salvation through Jesus is the only way to be reconciled to God. Those who believe in Jesus gain eternal life.

Cette série d'illustrations montre la séparation de Dieu à cause du péché, ainsi que l'espérance et le salut offerts par Jésus. Le salut par Jésus est le seul moyen d'être réconcilié avec Dieu. Ceux qui croient en Jésus reçoivent la vie éternelle.

PART 1: THE GARDEN OF EDEN

PARTIE 1: LE JARDIN D'EDEN

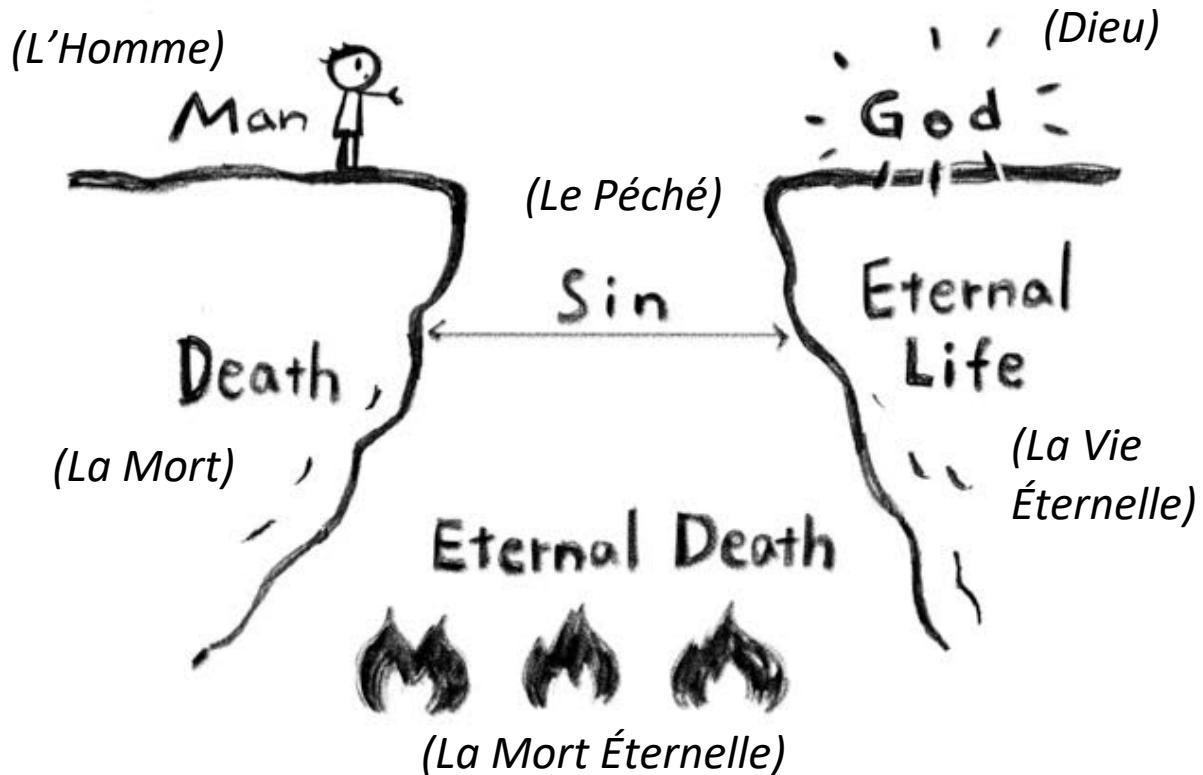


In the beginning, God created the world, and He created mankind. Adam and Eve were the first two people He created. They had a close relationship with God. They had not yet sinned. God is holy and perfect, and only people without sin can be in His presence.

Au commencement, Dieu a créé le monde et l'humanité. Adam et Ève étaient les deux premiers êtres qu'Il a créés. Ils entretenaient une relation proche avec Dieu. Ils n'avaient pas encore péché. Dieu est saint et parfait, et seules les personnes sans péché peuvent se trouver en Sa présence.

PART 2: THE FALL OF MAN

PARTIE 2: LA CHUTE DE L'HUMANITE



Later, Adam and Eve sinned against God. The relationship between God and mankind was broken. Sin separated man from God. Sin does not just refer to severe crimes. Any act of disobedience against God is a sin. Some examples of sin are unkindness, impatience, anger, pride, lying, and not forgiving others. Every person has sinned.

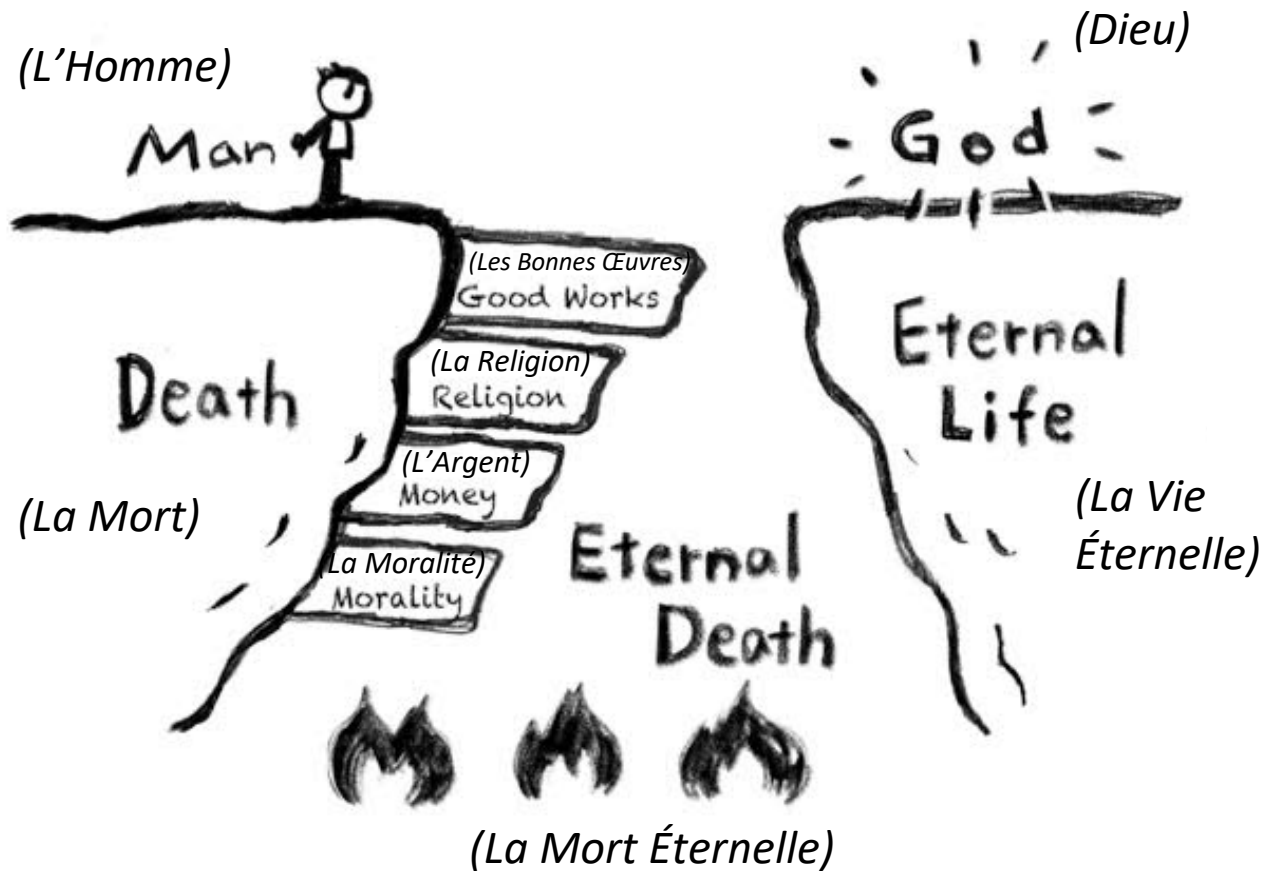
The punishment for sin is death. All people face a first death in the body, but those who do not trust in Jesus will also face a second, eternal death. Those who remain in a broken relationship with God will be judged and cast into the lake of fire, where there is great pain and suffering.

Plus tard, Adam et Ève ont péché contre Dieu. La relation entre Dieu et l'humanité a été rompue. Le péché a séparé l'homme de Dieu. Le péché ne se limite pas aux crimes graves ; tout acte de désobéissance envers Dieu est un péché. Parmi les exemples de péché, on peut citer le manque de bonté, l'impatience, la colère, l'orgueil, le mensonge et le refus de pardonner aux autres. Tout être humain a péché.

La punition du péché est la mort. Tous les hommes connaissent une première mort physique, mais ceux qui ne placent pas leur confiance en Jésus connaîtront aussi une seconde mort, éternelle. Ceux qui demeurent séparés de Dieu seront jugés et jetés dans l'étang de feu, un lieu de grandes douleurs et de grandes souffrances.

PART 3: THE PROBLEM OF MAN

PARTIE 3: LE PROBLEME DE L'ETRE HUMAIN

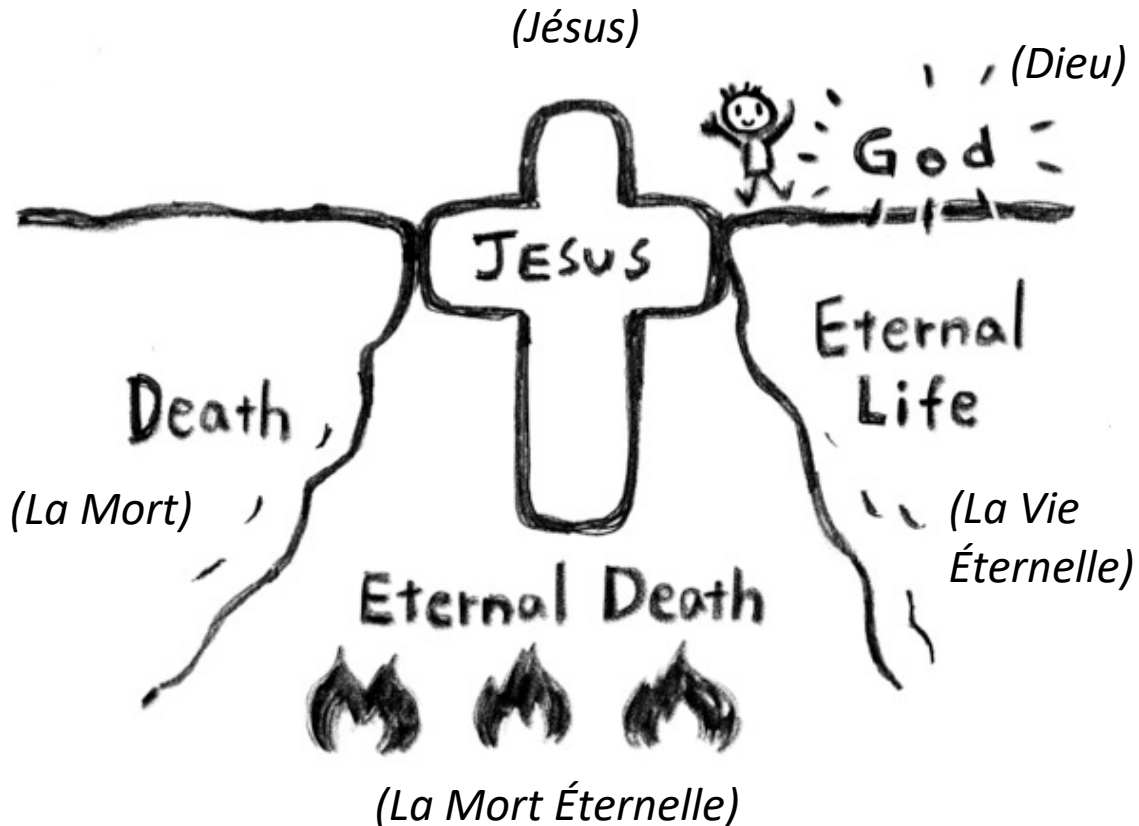


No man can fix his relationship with God by his own effort. No amount of good works can erase sin. No amount of religious behavior, morality, money, or success can save a man from facing judgment and eternal death. On his own, man is destined to spend eternity apart from God. There is only one way to be reconciled to God.

Personne ne peut rétablir sa relation avec Dieu par ses propres efforts. Aucune quantité de bonnes œuvres ne peut effacer le péché. Ni les pratiques religieuses, ni la moralité, ni l'argent, ni la réussite ne peuvent sauver l'homme du jugement et de la mort éternelle. Par lui-même, l'homme est voué à passer l'éternité loin de Dieu. Il n'existe qu'un seul moyen d'être réconcilié avec Dieu.

PART 4: SALVATION

PARTIE 4: LE SALUT



God loved the people He created and chose to save them. He sent His Son, Jesus, down to earth to save us. Jesus is the Son of God, and He Himself is God. He gave His life for us by dying on the cross. He took the penalty of our sins so that we could be set free from death.

Three days after He was crucified, He defeated death and rose again. As the risen Savior, Jesus offers forgiveness and salvation to mankind. Whoever repents and believes in Him will be set free from sin and death and will be reconciled to God. He gives His people the gift of eternal life.

Dieu a aimé les êtres qu'Il a créés et a choisi de les sauver. Il a envoyé son Fils, Jésus, sur terre pour nous sauver. Jésus est le Fils de Dieu, et Il est Lui-même Dieu. Il a donné sa vie pour nous en mourant sur la croix. Il a subi le châtement dû à nos péchés afin que nous puissions être libérés de la mort.

Trois jours après sa crucifixion, Il a vaincu la mort et est ressuscité. En tant que Sauveur ressuscité, Jésus offre le pardon et le salut à l'humanité. Quiconque se repent et croit en Lui sera libéré du péché et de la mort, et sera réconcilié avec Dieu. Il accorde à son peuple le don de la vie éternelle.